

SE

Conveen Security+ urinuppsamlingspåse är en tömbar påse som finns med tre olika volymer 350, 500 och 750 ml.

- 1. Vid lös konnektor:
 - A)** Slangen kan kortas av till önskad längd med hjälp av en sax. Klipp endast i den släta delen av slangen som finns mellan de veckade partierna. För att säkerställa en säker koppling är det viktigt att hela den släta delen finns kvar efter avklippningen.
 - B)** Sätt fast konnektorn i slangen. Kläm ihop slangen några centimeter nedanför öppningen och sätt fast konnektorn genom att skruva in den så långt in i slangen som möjligt.
- 2. Påsens tömningsventil är alltid öppen när du tar påsen ur förpackningen. Säkerställ att tömningsventilen är stängd innan du börjar använda påsen. Stäng tömningsventilen genom att vika klämman uppåt mot påsen tills "locket" är jämns med kanten.
- 3. Sätt fast påsen på benet med **Conveen** fixeringsband. I påsens hörn finns färdigstansade hål i vilka knapparna sätts fast. Placera påsen på benet och fäst samman fixeringsbanden. Överflödigt band kan klippas bort. Tänk på att inte dra åt fixeringsbanden så hårt att cirkulationen påverkas. Fixeringsbanden krymper ca 2 % när de tvättas i 40 grader.
- 4. Ta bort skyddshylsan på konnektorn om det finns en sådan.
- 5. Sträck slangen och koppla konnektorn till en urindropsamlare eller kateter. Kontrollera att varken urindropsamlaren, katetern eller slangen är vriden eller klämd. På så vis kan urinen rinna fritt ner i påsen.
- 6. När påsen skall tömmas riktas den mjuka tömningsslangen ner i en toalett/upsamlingskärl. Öppna tömningsventilen genom att fälla ner klämman. Om påsen bärs på benet lossas det undre fixeringsbandet för att underlätta tömningen. Kom ihåg att stänga tömningsventilen efter att du tömt påsen.
- 7. **Gäller enbart sterila påsar.**

Ett urinprov kan vid behov tas via provtagningsporten med hjälp av en spruta och en kanyl. Provtagningen kan underlättas med en något vinklad kanyl.

FIN

Conveen Security+ virtsapusseja on kokoa 350 ja 500 ml.

- 1. Jos yhdistäjää ei ole valmiiksi kiinnitetty:
 - A)** letkua voi lyhentää halutun mittaiseksi mistä tahansa letkun pehmeästä kohdasta käyttäen saksia. Jotta varmistettaisiin hyvä ja turvallinen kiinnitys yhdistäjän ja letkun välille, on tärkeää, että letkuun jätetään niin paljon pehmeää osaa kuin mahdollista.
 - B)** Kiinnitä yhdistäjä letkuun puristamalla letkua noin 2 cm letkun päästä painaen samalla yhdistäjää mahdollisimman syväle letkuun.

2. **Conveen** Security+ virtsapussin tyhjennysventtiili on aina auki, kun pussin ottaa pakkauksesta. Varmista, että tyhjennysventtiili on suljettu ennen käyttöä. Tyhjennysventtiili suljetaan nostamalla ja painamalla suljijaa ylöspäin varovasti, kunnes tunnet sen loksahdavan paikoilleen.

3. Kiinnitä pussi jalkaasi **Conveen** virtsapussin kiinnitysnauhoilla, jotka kiinnittyvät pussiin napinläpien avulla. Asettele pussi hyvin jalkaasi vasten ja varmista että kiinnitysnauhat eivät kiristä. Varmista kuitenkin, että nauhat ovat tarpeeksi kireällä, muuten pussi saattaa pudota noustessasi seisomaan. Kun nauhat pestään 40 asteessa, ne kutistuvat noin 2 %.

4. Jos yhdistäjässä on suojaletku, poista se.

5. Kiinnitä yhdistäjä urinaaliin tai katetriin ja varmista, että urinaali tai katetri ei ole taittuneena. Taittuminen estää virtsan kulkeutumisen virtsapussiin.

6. Kun tyhjennät virtsapussia, suuntaa tyhjennysventtiili ves-sanpönttöön tai muuhun sopivaan säiliöön ja avaa venttiili. Virtsapussi saattaa olla helpompi tyhjentää, jos irrotat sen ensin jalastasi ja tyhjennät vasta sitten.

8. **Conveen** Security+ urinuppsamlingspåse kan lätt kopplas till en större nattpåse. Kontrollera först att nattpåsens tömningsventil är stängd. Konnektorn på nattpåsen kopplas sedan till tömningsventilen på **Conveen** Security+ urinuppsamlingspåse. Öppna därefter tömningsventilen på **Conveen** Security+ urinuppsamlingspåse.

För att ta bort nattpåsen börjar du med att stänga tömningsventilen på **Conveen** Security+ urinuppsamlingspåse. Lossa därefter nattpåsens konnektor från tömningsventilen. Undvik att ta på konnektorn och tvätta alltid händerna före och efter koppling.

Byt påsen enligt lokala instruktioner och rekommendationer.

Gäller enbart sterila produkter
Styckförpackade produkter är sterila. Använd eller resteriliser inte produkten om styckförpackningen är bruten eller skadad. För engångsbruk.

Användning av denna produkt på annat sätt än i överensstämmelse med Coloplast rekommendationer kan leda till skada eller skadeanspråk för vilka Coloplast ej har ansvarskyldighet.

Miljöfakta
Coloplast fabriker i Danmark, Tyskland, Ungern och Kina är miljöcertifierade enligt den internationella standarden SS/EN/ISO 14001. Övriga fabriker kommer successivt bli certifierade. Coloplast AB är anslutna till Svensk Förpackningsinsamling/REPA.

Produkt: Efter användning rekommenderar vi att produkten går till sophöbörbränning med energiutvinning. Förpackning: Sortera och lämna till förpackningsinsamlingen. Allt material i Coloplast förpackningar kan återvinnas.

Muista aina sulkea tyhjennysventtiili, kun olet tyhjentänyt pussin. Tyhjennysventtiili suljetaan nostamalla ja painamalla suljijaa ylöspäin varovasti, kunnes tunnet sen loksahdavan paikoilleen.

7. **Vain steriilit pussit.**
Virtsanäyte voidaan tarvittaessa ottaa näytteenottoportista käyttäen ruiskua ja neulaa. Näytteenotto näytteenottoportista on helpompaa, jos ruisku/neula on kevyesti viistossa.

8. **Conveen** Security+ raajapussin voi yöksi helposti yhdistää **Conveen** yövirtsankeäpussiin, koko 1500 ml (tuotenumero 5062). Varmista, että tyhjennysventtiili yövirtsankeäpussista on suljettu. Paina yövirtsankeäpussin yhdistäjä varovasti **Conveen** Security+ raajapussin tyhjennysventtiiliin; avaa raajapussin tyhjennysventtiili.

Poista aamulla yövirtsankeäpussi; sulje ensin raajapussin tyhjennysventtiili, irrottele varoen yövirtsankeäpussin yhdistäjä raajapussin tyhjennysventtiilistä. Vältä koskemasta yhdistäjän avoimeen päähän. Muista aina pestä kätesi ennen ja jälkeen yhdistämisen/irrottamisen.

Vaihda pussia uroterapeutiksi antaman ohjeen ja suosituksen mukaan.

Steriilit tuotteet

Yksittäispakatut tuotteet ovat steriilejä ellei pakkaus ole auki tai vaurioitunut. Älä steriloit uudelleen. Kertakäyttöinen.

Coloplast ei ole korvausvelvollinen tuotteen väärästä käytöstä aiheutuvista vahingoista tai muista haitoista, jotka ovat Coloplastin suositusten vastaisia.

Conveen - Urisheaths

Ø mm					
20	5120	5212			
21			5021	5221	22011
25	5125	5200	5025	5225	22012
30	5130	5205	5030	5230	22013
35	5135	5210	5035	5235	22014
40	5140	5215	5040	5240	

Conveen - Urine bags (non-sterile)

ml cm				5050	5070
350 25			5164		
350 50			5165		
500 25			5160		
500 50			5161		
600 45		5170			
600 65		5178			
750 25			5166		
750 50			5167		
800 45		5174			
800 65		5176			
1500 90	5062				

Conveen - Urine bags (sterile)

0543			
ml cm			
500 6			5168
500 25			5162
500 50			5163
600 5		5172	
600 30		5173	
600 45		5171	
800 45		5175	
800 65		5177	
1500 90	5063		

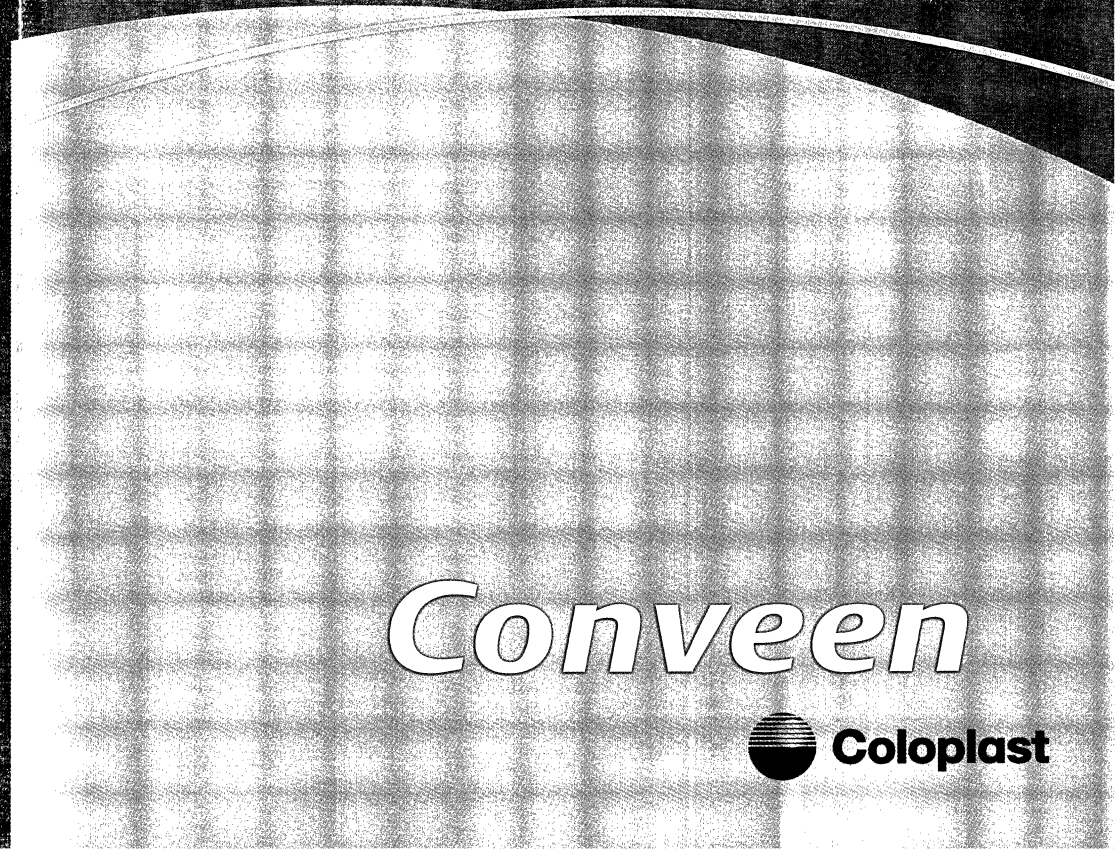
Some sizes may be subjected to limited availability in certain countries

Coloplast A/S
Holtedam 1
DK-3050 Humlebæk
Denmark



Coloplast and Conveen are registered trademarks of Coloplast A/S or related companies. © 2006.09. All rights reserved. Manufacturer: Coloplast A/S, 3050 Humlebæk, Denmark.

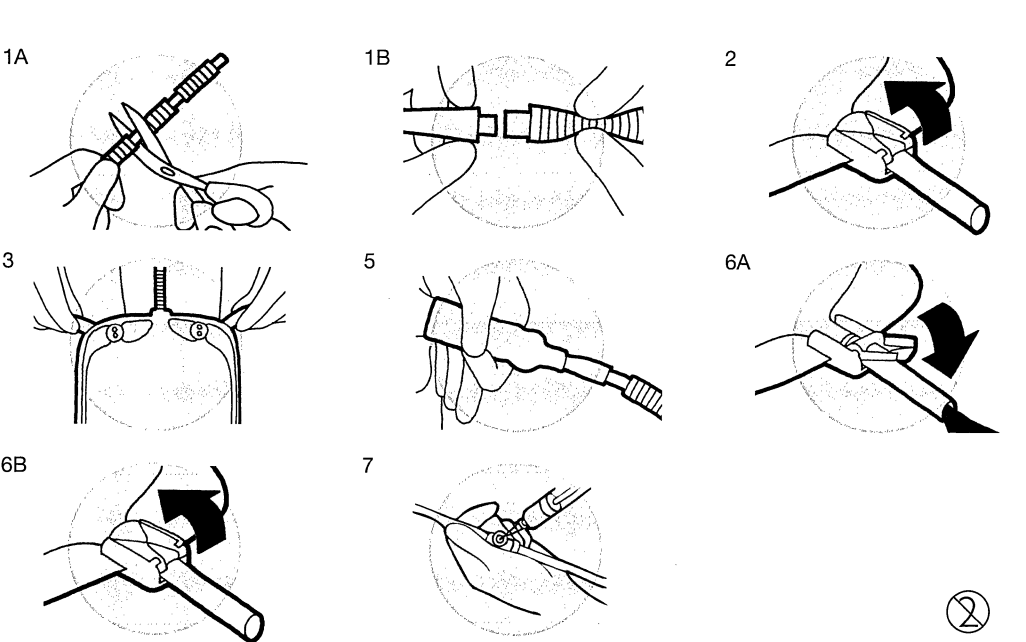
Urinpose
Benpose
Urinuppsamlingspåse
Raajapussi
Beinbeutel
Urine-opvangzakken
Poches de jambe
Sacca da Gamba
Bolsa de orina para pierna



Conveen



Illustration



DE

Der **Conveen** Beinbeutel hat ein Fassungsvermögen von 350, 500 oder 750 ml.

1. Sollte der Beutelkonnektor noch nicht angeschlossen sein:

A) Der Schlauch kann, wenn nötig, mit einer Schere am glatten Ende gekürzt werden. Um eine sichere Verbindung zwischen Beutelkonnektor und Schlauch zu ermöglichen ist es wichtig, so viel wie möglich vom glatten Ende des Schlauches übrigzulassen.

B) Stecken Sie den Beutelkonnektor fest in das Schlauchende, indem Sie den Schlauch kurz hinter dem Schlauchende zusammendrücken und gleichzeitig den Beutelkonnektor so weit wie möglich in das Schlauchende drücken.

2. Der Beutelauslass ist bei den verpackten **Conveen** Beinbeuteln immer geöffnet. Daher muss der Auslass vor Benutzung des **Conveen** Beinbeutels geschlossen werden. Um den Auslass zu verschließen, drücken Sie bitte die Klammer am Abflussschlauch nach oben bis diese einrastet.

3. Sie können den Beinbeutel an Ihrem Bein mit den als Zubehör erhältlichen **Conveen** Befestigungsbändern fixieren, indem Sie die am Befestigungsband befindlichen Knöpfe durch die dafür vorgesehenen Schlitze am oberen bzw. unteren Ende des Beinbeutels schieben. Achten Sie darauf, dass Sie die Bänder nicht zu fest ziehen, um die Blutversorgung nicht zu gefährden. Wenn Sie sicher sind, dass der Beutel richtig befestigt ist, können Sie das überstehende Bandende abschneiden. Bitte beachten Sie: wenn die Befestigungsbänder bei 40° gewaschen werden, laufen diese nur bis zu 2% ein.

4. Sollte der Beutelkonnektor eine Schutzkappe haben, so entfernen Sie diese bitte.

5. Verbinden Sie den Konnektor fest mit dem Kondomurinal oder Katheter und versichern Sie sich, dass weder der Schlauch des Kondomurinals oder der Katheter noch der Schlauch des **Conveen** Beinbeutels verbogen oder geknickt ist, so dass der Urin gut abfließen kann.

6. Um den Beutel zu entleeren, richten Sie den Abflussschlauch

in die Toilette und öffnen Sie die Klammer. Die Entleerung erfolgt einfacher, wenn das untere Befestigungsband etwas gelockert wird.

Denken Sie immer daran, die Klammer nach dem Entleeren wieder zu schließen. Um den Beutelauslass zu schließen, drücken Sie bitte die Klammer nach oben bis diese einrastet.

7. Nur für sterile Beinbeutel.

Mit Hilfe einer Spritze und Nadel kann aus der Urinprobenentnahmestelle des Beinbeutels eine Urinprobe entnommen werden. Die Entnahme einer Urinprobe aus der Probenentnahmestelle fällt leichter, wenn die Nadel bzw. die Spritze leicht gebogen ist.

8. Der **Conveen** Beinbeutel kann einfach mit dem **Conveen** Nachtbeutel 1500 ml verbunden werden (Artikelnr. 5062). Stellen Sie sicher, dass der Auslass des Beinbeutels verschlossen ist. Schieben Sie den Konnektor des Nachtbeutels fest in den Auslassschlauch des Beinbeutels; öffnen Sie den Beutelauslass.

Um den Nachtbeutel wieder zu entfernen, schließen Sie bitte zuerst die Klammer des Beinbeutels und ziehen den Konnektor des Nachtbeutels langsam aus dem Auslassschlauch des Beinbeutels. Vermeiden Sie dabei jede Berührung mit dem offenen Ende des Konnektors und waschen Sie sich immer die Hände vor und nach dem Verbinden/Lösen der beiden Beutel.

Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, alle zwei Tage einen neuen Beutel zu verwenden.

Sterile Produkte

Bei beschädigter Verpackung darf das Produkt weder verwendet noch erneut sterilisiert werden. Nicht zur Wiederverwendung geeignet.

Für Schäden, die bei nicht sachgemäßem Gebrauch von **Conveen** Beinbeuteln entstehen, kann Coloplast keine Haftung übernehmen.

DK

Conveen Security+ Urinpose er en tømbar urinpose der kan rumme hhv. 350ml, 500ml og 750ml.

1. Hvis konnektoren ikke er påsat urinposen:

A) Slangen kan afkortes til den ønskede længde ved hjælp af en almindelig saks. Sørg altid for, at have så meget af det glatte stykke slange tilbage, så konnektoren kan påsættes.

B) Påsæt konnektoren til slangen ved at klemme slangen et par centimeter fra enden af slangen og samtidig presse konnektoren så langt ind i slangen som muligt.

2. Udløbsventilen på **Conveen** Security+ urinposen står altid åben, når posen tages ud af æsken. Vær sikker på at udløbsventilen er lukket, inden du kobler posen til dit drænage­system. Posen lukkes ved at vippe lukkeanordningen op i lukkeclipsen. Der lyder et klik, når posen er korrekt lukket.

3. **Conveen** Security+ urinpose fastgøres på benet med **Conveen** Fikseringsbånd. I hvert hjørne af posen er der en slids, som knappen på båndet skal føres igennem. Vær opmærksom på at båndet ikke strammer og derved lukker for blodcirkulationen. Fikseringsbåndene kan krympe op til 2% ved vask på 40°.

4. Fjern beskyttelseshætten fra konnektoren.

5. Konnektoren kobles til uridomet eller katetret. Kontroller at hverken uridomet, katetret eller posens slange er snoet eller har knæk, der kan forhindre urinen i at løbe frit ned i benposen.

6. Urinposen tømmes ved, at vippe lukkeanordningen nedad. Den bevægelige udløbs­slange gør det let at styre tømningen. Det nederste fikseringsbånd kan evt. løsnes for yderligere kontrol af tømningen.

Husk altid at lukke clipsen korrekt efter hver tømning. Posen lukkes ved at vippe lukkeanordningen op i lukkeclipsen. Der lyder et klik, når posen er korrekt lukket.

ES

Las bolsas de orina **Conveen** Plus se presentan en distintas capacidades: 350ml, 500 ml o 750 ml.

1. Si el conector no está conectado:

A) Puede cortar el tubo en las zonas lisas con unas tijeras para ajustarlo a la longitud adecuada. Para asegurar una conexión segura entre el tubo y el conector, es importante dejar la máxima longitud posible de tubo liso.

B) A continuación, una el conector al tubo presionando ligeramente el tubo unos centímetros desde el borde, a la vez que introduce el conector lo máximo posible.

2. La válvula de vaciado de la bolsa **Conveen** Plus se presenta siempre en posición abierta. Asegúrese que la válvula de vaciado está en posición cerrada. Para cerrar la válvula empuje la palanquita hacia arriba hasta oír un "clic".

3. Sujete la bolsa a su pierna mediante las Cintas de Sujeción **Conveen**.

En las esquinas de la bolsa hay una hendidura a través de la cual puede introducir el botón. Ajuste la cinta a su pierna y selle las cintas de velcro asegurándose que la bolsa quede en una posición cómoda. Compruebe que la cinta no está demasiado apretada dado que puede impedir la circulación. Corte el exceso de cinta con unas tijeras. Si lava las cintas a 40º encogerán hasta un 2%.

4. Si el conector incorpora un capuchón retírelo.

5. Mediante el conector una la bolsa al colector de orina o sonda vesical, asegurándose que ni el colector, ni la sonda, ni el tubo de la bolsa están acodados para no obstruir el flujo de la orina.

6. Para vaciar la bolsa, dirija la válvula de vaciado dentro del inodoro o un receptáculo correspondiente para este fin y levante la palanquita de cierre. Es posible que le resulte más cómodo soltar la cinta inferior o desabrochar los botones inferiores antes de vaciar la bolsa.

7. Kun for sterile poser

På den sterile poses konnektor er en prøveudtagningsstuds, hvorfra det er muligt at udtage en urinprøve, ved hjælp af en sprøjte. For at lette udtagningen af urinprøven, kan det være en fordel at holde nålen lidt skråt.

8. **Conveen** Security+ urinposen kan konnektes til **Conveen** Natdrænagepose 1500ml, hvis der er behov for ekstra stor volumen.

Luk Natdrænageposens udløb, og sæt konnektoren til Security+ urinposens udløb. Åben for udløbet på Security+ urinposen.

Når du skal fjerne **Conveen** Natdrænagepose, skal du først lukke for udløbsventilen på Security+ urinposen og derefter trække Natdrænageposens konnektor fra Security+ urinposens slange.

I forbindelse med skift af urinposen er det vigtigt, at undgå at røre ved den åbne ende af benposens udløbsventil, ligesom det er vigtigt at vaske hænder før og efter til- og frakobling.

Poseskift bør altid opfylde de rekommandationer der er gældende i landet.

Sterile produkter: Enkeltstykspakkede produkter er sterile medmindre der er brud på emballagen. Produktet må ikke gensteriliseres. Til engangsbrug.

Anvendelse af dette produkt, hvor rekommandationer fra Coloplast ikke følges, kan føre til beskadigelse eller andre tab, for hvilke Coloplast ikke tager ansvaret.

FR

Les poches de jambe **Conveen** ont une capacité de 350, 500 ou 750 ml.

1. Si le raccord n'est pas pré-connecté :

A) La tubulure des poches **Conveen**, peut être raccourcie à l'aide d'une paire de ciseaux, en la coupant simplement sur la partie lisse et en conservant toute la longueur de ce segment lisse. Afin d'assurer une connexion étanche entre le raccord et la tubulure, la section de la tubulure doit être droite et nette, et le segment lisse le plus long possible.

B) Enfoncez le raccord le plus loin possible dans la tubulure, tout en comprimant celle-ci à quelques centimètres de son extrémité.

2. Les poches de jambe **Conveen** sont conditionnées avec les robinets de vidange ouverts. Avant de connecter votre poche, assurez-vous d'avoir fermé le robinet de vidange. Pour le fermer, il suffit de rabattre la partie grise jusqu'à entendre le déclic de sécurité.

3. Accrochez la poche à votre jambe à l'aide des attaches de jambe **Conveen** fournies dans la boîte. Passez les 4 boutons des attaches dans les 4 fentes de la poche prévus à cet effet. Ajustez la poche autour de la jambe et réglez les attaches sans trop serrer afin de ne pas gêner la circulation. La longueur excédentaire des attaches, peut être coupée à l'aide de ciseaux. (Si elles sont lavées à 40°C, les attaches peuvent rétrécir d'environ 2%.)

4. Otez le bouchon de protection du raccord.

5. Connectez la poche à un étui pénien ou une sonde. Assurez-vous que l'étui, la sonde ou la tubulure ne soient pas pliés ou coudés, ce qui générerait l'écoulement des urines.

6. Pour vidanger la poche **Conveen**, abaissez la partie grise du

IT

Conveen Security+ Sacca da Gamba ha una capacità di 350, 500, 750 ml.

1. Se il connettore non viene fissato in precedenza:

A) Il tubo può essere accorciato alla lunghezza desiderata tagliandolo con delle normali forbici. Per ottenere un fissaggio sicuro tra il connettore e il tubo è importante lasciare il più lunga possibile la parte non zigrinata.

B) Attaccare il connettore al tubo impugnando quest'ultimo un paio di centimetri lontano dalla fine, spingere poi il più possibile il connettore nel tubo.

2. Il rubinetto di scarico di **Conveen** Security+ Sacca da Gamba è sempre aperto quando le sacche sono nuove. Assicurarsi, quindi, che il rubinetto di scarico sia chiuso. Chiudere il rubinetto di scarico spingendo la leva del morsetto fino a sentire un "click".

3. Allacciare la sacca alla gamba utilizzando gli appositi laccetti e abbottonare i bottoni. Adattare la sacca alla gamba e regolare i laccetti nel modo più comodo. Non stringerli troppo altrimenti potrebbero danneggiare il sistema circolatorio. La parte di laccetti in eccedenza può essere tagliata. Se lavati a temperatura uguale o superiore a 40°C, i laccetti possono restringersi del 2%.

Cambiare la sacca conformemente a quanto consigliato.

4. Se il connettore ha una capsula di sicurezza, rimuoverla.

5. Fissare il connettore alla guaina o al catetere e assicurarsi che il tubo non sia piegato, annodato o ostruito dal flusso di urina.

Coloplast non accettará responsabilidad alguna si el uso de este producto es otro al indicado en las instrucciones de uso.

robinet. Le robinet de vidange peut être orienté pour contrôler la direction du jet (au-dessus des toilettes ou de tout autre récipient). Pour plus de facilité, vous pouvez détacher l'attache du bas. Ne pas oublier de refermer le robinet après la vidange.

7. Pour poches stériles :

Un échantillon d'urine peut être prélevé si nécessaire par le site prévu à cet effet en utilisant une seringue. Cette opération sera plus facile si la seringue est légèrement inclinée.

8. Pour une plus grande autonomie, la poche de jambe **Conveen** peut facilement être raccordée à une poche de nuit **Conveen** 2 Litres. Pour cela, s'assurer que le robinet de vidange de la poche de nuit est fermé. Enfoncer le raccord de la poche de nuit dans le robinet de vidange de la poche de jambe. Ouvrir le robinet de vidange de la poche de jambe.

Pour enlever la poche de nuit, fermez le robinet de vidange de la poche de jambe et la poche de nuit de la poche de jambe. Evitez de toucher l'extrémité du connecteur et lavez-vous toujours les mains avant et après chaque connexion/déconnexion.

Par mesure d'hygiène, il convient de changer la poche à urine quotidiennement.

Produits stériles

Les produits sont stériles jusqu'à ouverture ou endommagement de l'emballage unitaire. Ne pas utiliser sir l'emballage unitaire est endommagé. Ne pas re-stériliser. Produit à usage unique.

La responsabilité de Coloplast ne peut être engagée en cas d'utilisation du produit qui ne serait pas conforme à ce mode d'emploi.

NL

De **Conveen** Security+ Urine-opvangzakken zijn verkrijgbaar met een inhoud van 350, 500 of 750 ml.

1. Als de connector nog niet aan de urine-opvangzak vast zit:

A) De slang kan met behulp van een schaar tot de gewenste lengte ingekort worden. Het beste kan het gladde stukje tussen de ribbels doorgeknipt worden. Het is het handigst als het gladde stukje zo lang mogelijk gelaten wordt.

B) Plaats de connector op de slang door een paar keer in het uiteinde van de slang te knijpen en duw daarna de connector zo ver mogelijk in de slang.

2. Als u de urine-opvangzak uit de verpakking haalt, staat het aftapkraantje altijd open. Zorg ervoor dat het kraantje van de beenzak gesloten wordt. Door het klepje naar boven te bewegen, sluit u het kraantje.

3. Bevestig de urine-opvangzak op het been met behulp van de **Conveen** beenbandjes. Op iedere hoek van de urine-opvangzak zit een opening waar u de knoop van deze beenbandjes doorheen kunt halen. Plaats de urine-opvangzak op het been en druk het klittenband van de beenbandjes op elkaar zodat het comfortabel zit. Trek de beenbandjes niet te strak aan, want dat kan de bloedsomloop belemmeren. Indien de beenbandjes te lang zijn, kan het overtoellige gedeelte worden afgeknipt. De beenbandjes kunnen als ze gewassen worden op 40° ongeveer 2% krimpen.

4. Verwijder, indien nog aanwezig, het beschermopje van de connector.

5. Bevestig de connector zover mogelijk in het uiteinde van de condoomcatheter of catheter. Zorg ervoor dat zowel de condoomcatheter, catheter als de slang niet knikken, waardoor de urine niet goed zou kunnen doorstromen.

6. Om de urine-opvangzak te legen, hoeft u alleen het kraantje in het toilet of een ander opvangmiddel te richten. U kunt de beenbandjes, of alleen het onderste beenbandje, losmaken om het leeglopen te vergemakkelijken. Vervolgens opent u het kraantje door het klepje naar beneden te bewegen.

Denk er aan om het kraantje weer te sluiten nadat u de urine-

NO

Conveen Security+ benpose rommer 350, 500 og 750 ml.

1. Dersom koblingstykket ikke er monteret:

A) Slangen kan klippes til ønsket lengde. Klipp i de glatte partiene av slangen. Koblingen festes best når mest mulig av det glatte partiet er igjen etter klippingen.

B) Sett koblingstykket på ved å klemme slangen noen centimeter fra enden. Samtidig skyves koblingstykket så langt inn på slangen som mulig.

2. Utløpsventilen på **Conveen** Security+ benpose er alltid åpen når den ligger i emballasjen. Lukk utløpsventilen for bruk. Dette gjøres ved å vippe lukkeanordningen opp i ventilen til man hører et klikk. Pass på at ventilen er riktig lukket etter hver tømning.

3. Security+ benpose festes på benet med **Conveen** festebånd. I hvert hjørne av posen er det et hull som knappen skal føres igjennom. Plasser posen på benet og fest banelås-båndene sammen. Båndene skal ikke strammes så hardt at blodsirkulasjonen reduseres. Overflødig bånd kan klippes av. Festebåndene krymper 2 % ved vask i 40 grader.

4. Dersom koblingestykke har en beskyttelseshylse, fjernes denne.

5. Sett konnektoren godt på urinposen eller kateteret og sikre at hverken urinposen, kateteret eller slangen er bøyd eller viklet sammen. Det kan forhindre at urinen fordeler seg jevnt.

6. Security+ benpose tømmes ved å vippe lukkeanordningen nedover slik at tommingsventilen åpnes. Hold utløpet over toalettet. Det kan være enklere å løsne den nederste stroppen på festebånet for du tommer posen.

opvangzak geleegd heeft. Door het klepje naar boven te halen, sluit u het kraantje.

7. Alleen voor steriele urine-opvangzakken

Als het nodig is kan er een urinemonster genomen worden via de sample-port met gebruik van een (injectie)spuut en een naald. Het nemen van een monster gaat makkelijker als de naald / of spuit in een schuine richting geplaatst wordt.

8. De **Conveen** Security+ Beenzak kan eenvoudig aan de **Conveen** Urine-Nachtzak (1500 ml, artikelnummer 5062) bevestigd worden. De connector van de Nachtzak dient dan in het aftapkraantje van de beenzak geduwd te worden. Zorg er wel voor dat het kraantje van de dagzak openstaat.

Om de nachtzak los te koppelen dient u eerst het kraantje van de beenzak te sluiten. Vervolgens haalt u rustig de connector van de nachtzak uit het kraantje van de dagzak. Vermijd het aanraken van de connector en was altijd uw handen voor en na het (ont)koppelen.

Vervang de urine-opvangzak volgens de locale richtlijnen en aanbevelingen.

Steriele producten (zijn per stuk verpakt) : Indien de steriele verpakking beschadigd is, kunnen de **Conveen** producten niet meer gebruikt worden, ook niet na hernieuwde sterilisatie. Voor eenmalig gebruik.

Coloplast aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies veroorzaakt door het gebruik van dit product op een andere wijze dan door Coloplast in de gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen.

Als u vragen heeft kunt u contact opnemen met Coloplast Care op het gratis telefoonnummer: 0800 – 0229898 of via e-mail: nlcare@coloplast.com

Husk alltid å lukke utløpsventilen etter tømning av posen. For å stenge ventilen trykkes klemmen oppover til det høres et klikk.
7. Kun for sterile poser.
Urinprøve kan taes via prøvetaksventilen med sprøyte og nål. Det er enklere å ta prøven når nålen er lett bøyd.

8. Conveen Security + benpose kan kobles til en **Conveen** Nattpose som rommer 1500 ml (produktnummer 5062 og 5063). Sorg for at ventilen til nattposen er ordentlig lukket. Nattposens koblingstykke skyves opp i benposen sin utløpsventil. Ventilen på benposen åpnes.

Når posen skal taes av, lukk først utløpsventilen på benposen. Vri koblingstykket forsiktig og fjern den fra benposen. Unngå berøring av åpningen og vask alle hendene før og etter koblingen taes på/av.

Posen skiftes etter råd fra helsepersonell.

Sterile produkter
Dersom engangspakningen blir skadet eller ødelagt, skal ikke disse brukes eller resteriliseres på nytt. Produktet er kun for engangsbruk.

Coloplast har ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom bruksanvisningen ikke følges.